



KINDER  
IN DIE MITTE










Vorarlberger Familienpass 2008



Vorteile für die  
ganze Familie.



## Inhalt

Der Familienpass		3
Günstig reisen		5
Verkehrsverbund Vorarlberg		6
Seilbahnen und Lifte		7
Das Angebot der Gemeinden		22
Schiffahrt		30
Minigolf-Anlagen		31

## Der Familienpass – ein Erlebnis für Groß und Klein!

Wir können Ihnen mit dieser Broschüre die nun bereits 19. Auflage des Familienpasses präsentieren.



Landesrätin  
Dr. Greti Schmid

Mit dem bereits zur Tradition gewordenen Familienpass haben die Familien in unserem Land interessante und vielfältige Möglichkeiten der gemeinsamen Freizeitgestaltung. Das abwechslungsreiche Programm erstreckt sich von Sportaktivitäten bis hin zu einem Museumsbesuch oder einem Familienausflug mit der Bahn, dem Bus oder aber mit der Seilbahn. Weiters erhalten Sie mit dem Familienpass zu den verschiedensten Vorarlberger Kultur-, Sport- und Freizeiteinrichtungen einen familienfreundlichen und auch preisgünstigeren Zugang.



Landeshauptmann  
Dr. Herbert Sausgruber

Zeit ist kostbar - umso wichtiger ist die Möglichkeit, ein paar Stunden mit der Familie gemeinsam zu verbringen. Diese gemeinsame Zeit trägt wesentlich zur Stärkung der Beziehungen innerhalb der Familie bei und tut einfach gut! Das Land Vorarlberg nimmt die Anliegen der Familien sehr ernst und setzt mit der Initiative „Kinder in die Mitte“ einen weiteren Schwerpunkt.

Wir möchten allen, die beim Vorarlberger Familienpass mitgewirkt haben, ganz herzlich danken. Ein ganz spezieller Dank gilt den privaten und öffentlichen Institutionen, die diese attraktiven Angebote für die Familien anbieten, sowie den Gemeinden für die unbürokratische Ausgabe der Familienpässe.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen und schöne Familienerlebnisse mit dem Familienpass 2008!

Landesrätin  
Dr. Greti Schmid

Landeshauptmann  
Dr. Herbert Sausgruber



## Ein Angebot des Landes Vorarlberg.

### Unsere Ziele:

- Förderung des Gemeinschaftserlebnisses der Familien in Vorarlberg
- Finanzielle Entlastung der Familien in Vorarlberg
- Leichter Zugang zu Freizeit-, Sport- und Kultureinrichtungen
- Förderung der Inanspruchnahme des öffentlichen Verkehrs, um zum Abbau der verkehrsbedingten Umweltbelastungen beizutragen

### Wer bekommt den Familienpass?

- Alle in Vorarlberg wohnhaften Familien (auch AlleinerzieherInnen), die mindestens ein unversorgtes Kind – einschließlich Pflegekinder – haben (das heißt, wenn für das Kind/die Kinder Familienbeihilfe bezogen wird)
- Besuchsväter/-mütter mit deren Kindern

### Wo erhalten Sie den Familienpass?

- Der Familienpass wird gratis von Ihrem zuständigen Gemeindeamt auf Antrag ausgestellt.
- Der Familienpass ist bis Ende eines Jahres gültig. Für eine Fortsetzung der Gültigkeitsdauer werden beim Gemeindeamt auf Ihrem Familienpass die Berechtigungsmarken gratis angebracht.
- Änderungen in den Voraussetzungen, beispielsweise ein Kind, das nicht mehr als unversorgt gilt, müssen umgehend dem Gemeindeamt gemeldet werden.

### Wie erhalten Sie die Ermäßigungen?

- Sie weisen den Vorarlberger Familienpass bei den in dieser Broschüre angeführten Unternehmen zusammen mit einem gültigen Lichtbildausweis vor und erhalten dann die Ermäßigung.
- Die Art der Ermäßigung sowie die Bedingungen entnehmen Sie dieser Broschüre ab Seite 6.

## Reisen in Österreich mit dem Familienpass.

Der Familienpass bringt auch Vorteile bei Ihren Reisen in Österreich. Die Familienreferate in den Bundesländern teilen Ihnen gerne mit, welche Betriebe Inhabern von Familienpässen Vergünstigungen gewähren. Bitte wenden Sie sich an die folgenden Stellen um Auskunft:

Bundesland	Ansprechperson/ Adresse	E-Mail/Telefon/ Internet zur Abfrage d. Angebote
Amt der Bgld. Landesreg. Abt. 6 Hauptreferat Gesundheit, Familie und Sport	Brigitte Wild 7000 Eisenstadt Europaplatz 1	birgitte.wild@bgld.gr.at 0 26 82/600-2328 www.familienpass-bgld.at
Amt der NÖ. Landesreg. Abt. F 3 Familienreferat	Bettina Pröglhöf 3109 St. Pölten Landhausplatz 1	bettina.proegelhoef@noel.gv.at 0 27 42/90 05-16560 www.familienpass.at
Amt der OÖ. Landesreg. Familienservice	Veronika Willnauer 4021 Linz Bahnhofplatz 1	familienkarte@ooe.gv.at 07 32/77 20-11831 www.familienkarte.at
Amt der Stmk. Landesreg. Referat Frau-Familie- Gesellschaft	Simone Ressler 8010 Graz Karmeliterplatz 2	fa6a-ffg@stmk.gv.at 03 16/8 77-4263 www.familienpass.steiermark.at
Amt der Tiroler Landesreg. Abt. IV e Familienreferat	Kathrin Dablander 6020 Innsbruck Michael-Gaismaistr. 1	kathrin.dablander@tirol.gv.at 05 12/5 08-3636 www.familienpass-tirol.at
Amt der Vlbg. Landesreg. Jugend- u. Familienreferat	Anita Kresser 6900 Bregenz Landhaus Römerstr.	anita.kresser@vorarlberg.at 0 55 74/5 11-24129 www.vorarlberg.at/familie
Amt der Sbg. Landesreg. Abt. 2 Familienreferat	Robert Salentinig 5020 Salzburg Schwarzstr. 21	robert.salentinig@salzburg.gv.at 06 62/80 42-5435 www.salzburg.gv.at/famref



Jenen Betrieben, die auch den Familienpass aus anderen Bundesländern anerkennen, haben wir in der Liste ab Seite 6 dieses Zeichen zugeordnet.

Wir wünschen Ihrer Familie einen erholsamen Urlaub im Ländle!



## Mehr Familienspaß mit vergünstigten Fahrten.



### Kinderermäßigung:

Kinder bis 5 Jahre in Begleitung fahren gratis (pro Begleitperson maximal 2 Kinder).

Kinder bis 14 Jahre erhalten Einzeltickets und Tagestickets zum HalbpPreis.

- Jugendliche bis 19 Jahre bekommen alle Tickets zum Sparpreis (Altersnachweis erforderlich)
- Freizeit-Ticket: günstiges Ticket für Freizeitwege der SchülerInnen und Lehrlinge
- StudentInnen: Studierende bis 25 Jahren erhalten alle Tickets zum Sparpreis

### Familienermäßigung:

Ein Elternteil zahlt den Normalpreis, der zweite Elternteil und unversorgte Kinder fahren gratis.

### Voraussetzung:

Gültiges Ticket (Einzelfahrt- oder Tagesticket Familie) des mitreisenden ersten Elternteils plus (wahlweise) Vorarlberger Familienpass oder ÖBB Vorteilscard Familie.

### Preisbeispiele Familienticket:

Familie-Tagesticket € 2,20 (Stadt/Ort)  
 Familie-Tagesticket maximo € 12,20 (gültig in ganz Vorarlberg und Liechtenstein)

### Weitere Tarifinformationen unter [www.vmobil.at](http://www.vmobil.at),

bei allen Bahnhöfen, BuslenkerInnen, in den Stadtbusbüros sowie beim:  
 Verkehrsverbund Vorarlberg  
 Herrengasse 12, 6800 Feldkirch  
 05522/83577  
[info@vmobil.at](mailto:info@vmobil.at)



# Seilbahnen und Lifte


## 1. Region Bregenzerwald

### Alberschwende

Liftbetriebe Alberschwende   
 Telefon 0 55 79/42 33  
[tourismus@alberschwende.at](mailto:tourismus@alberschwende.at)  
[www.alberschwende.at](http://www.alberschwende.at)


- mind. ein Elternteil anwesend
- 1 Erw. + 1 Kind € 30,50
- 1 Erw. + 2 Kinder € 38,00
- 2 Erw. + 1 Kind € 49,00
- 2 Erw. + 2 Kinder € 55,50
- ab dem 3. Kind ermäßigte Tageskarten für Erwachsene und Kinder

### Andelsbuch

Bergbahnen   
 Andelsbuch GmbH & Co  
 Telefon 0 55 12/25 40  
 Schneetelefon  
 0 55 12/2 54 04

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif


### Au

Grunholzlift mit Nachtski-   
 lauf und Rodelmöglichkeit  
 Telefon 0 55 15/41 10-0  
 Schnee-/Wettertelefon  
 05515/4110-99  
[info@diedamskopf.at](mailto:info@diedamskopf.at)  
[www.diedamskopf.at](http://www.diedamskopf.at)

- freie Fahrt ab dem 2. Kind bei Tages-, Nachmittags- und Abendkarten
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern erhalten ermäßigten Tarif
- ermäßigter Preis auf Rodelverleih




## Au-Schoppernau

Bergbahnen Diedamskopf   
Telefon 0 55 15/41 10-0  
Schnee- und Wettertelefon  
0 55 15/4110-99  
info@diedamskopf.at  
www.diedamskopf.at

- freie Fahrt ab dem 2. Kind bei Tages-, Nachmittags- und Einzelkarten
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern erhalten ermäßigten Tarif

## Bezau

Bergbahnen Bezau   
GesmbH  
Telefon 0 55 14/22 54  
info@bergbahnen-bezau.at  
www.bergbahnen-bezau.at

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern erhalten ermäßigten Tarif

## Bizau

Hirschberg-Bahnen  
Telefon 0 55 14/21 45  
05572/2 50 79 (Büro)  
info@hirschberg.at  
www.hirschberg.at

- Sommerrodelbahn**
- vergünstigte Familienkarten
  - Kinder Jg. 1993 und jünger


## Doren

Liftgesellschaft  
Telefon 0 55 16/27 57

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif



## Egg

Egger Liftgesellschaft   
Doppelsessellift und  
5 Schlepplifte  
in Egg-Schetteregg  
Telefon 0 55 12/47 50  
info@schetteregg.at

- mind. ein Elternteil anwesend
- ab dem 3. Kind Freifahrt
- Kinder bis 15 Jahre

### ermäßigte Tageskarten:


1 Erw. + 2 Kinder	€ 43,50
2 Erw. + 1 Kind	€ 54,00
2 Erw. + 2 Kinder	€ 65,00

### ermäßigte Halbtageskarten:

(ab 12:00 Uhr)


1 Erw. + 2 Kinder	€ 32,00
2 Erw. + 1 Kind	€ 40,00
2 Erw. + 2 Kinder	€ 48,00

## Hittisau/Riefensberg

Alpenarena Hochhäderich   
Telefon 0 55 13/82 54  
office@alpenarena.com  
www.alpenarena.com

- Familienkarte (1 Tag) Ausweispflicht
- freie Fahrt ab dem 3. Kind (auch bei Halbtageskarten)
- 2 Erw. + 2 Kinder € 65,00
- 1 Erw. + 2 Kinder € 46,00

## Mellau

Bergbahnen Mellau   
Telefon 0 55 18/2 22 2-0  
Schnee- und Wettertelefon  
0 55 18/2222-23  
info@bergbahnenmellau.com  
www.bergbahnenmellau.com

- freie Fahrt ab dem 3. Kind
- Kinder Jg. 1992 und jünger

### Winter:

#### • Tageskarten:

1 Erw. + 2 Kinder	€ 46,00
2 Erw. + 2 Kinder	€ 75,00

#### • Halbtageskarten (ab 11:30 Uhr):

1 Erw. + 2 Kinder	€ 37,70
2 Erw. + 2 Kinder	€ 63,20

### Sommer:

- vergünstigte Familienkarten bei Bergfahrt und Berg- und Talfahrt



## Reuthe

Skilift Reuthe GmbH  
Telefon 0 55 14/22 09



- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif

## Riefensberg

Skilifte Hochlitten  
Telefon 0 55 13/82 39, 83 12



- **Familientageskarte**  
2 Erw. + 1 Kind € 57,50
- Ermäßigung für das 2. Kind, alle weiteren Kinder (bis 14 Jahre) frei

## Schwarzenberg/Bödele

Skilifte Bödele  
Lanklifte  
Telefon 0 55 72/72 14  
lank@boedele.info  
www.boedele.info



- **Tageskarten**
- Eltern + Kind € 61,50
- Elternteil + Kind € 37,50
- Eltern + Kinder € 71,90
- Elternteil + Kinder € 49,90

Hochälpele-Lift  
Telefon 0 55 72/72 90  
hochaelpele@boedele.info  
www.boedele.info



## Sibratsgfall

Skilifte Krähenberg  
Sibratsgfäller Skilift KG  
Telefon 0 55 13/21 12  
Talstation 0 55 13/42 4 61  
www.sibra.at



- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif



## Sulzberg/Thal

Skilifte Hagenberg  
Telefon 0 55 75/41 61



- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif

## 2. Region Montafon

### Galtür

Bergbahnen Silvretta  
Galtür  
GmbH & Co KG  
Telefon 0 54 43/83 44



- Kinder unter 8 J. frei
- Kind 8-16 J. € 10,- für Tageskarte
- Jugendliche 16-18 J. € 16,- für Tageskarte
- freie Fahrt ab dem 3. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern zahlen Einheimischen-Tarif

### Gargellen

Madrisa-Übungslift  
Telefon 0 55 57/63 31

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif

Gargellner Bergbahnen  
GmbH & Co  
Gargellen  
Telefon 0 55 57/63 10  
info@traumschnee.at  
www.gargellen.at



- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und 1. Kind zahlen üblichen Tageskartentarif
- Kinder Jg. 1992 und jünger
- Jg. 2002 und jünger Freifahrt



## Partenen

Seilbahn Tafamunt   
Illwerke Tourismus  
6780 Schruns  
Telefon 0 55 56/7 01-83167  
tourismus@illwerke.at  
www.illwerke-tourismus.at

Silvretta-Bielerhöhe   
Illwerke Tourismus  
6780 Schruns  
Telefon 0 55 56/7 01-83167  
tourismus@illwerke.at  
www.illwerke-tourismus.at

### Sommer:

- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- Kinder bis Jg. 2002 Freifahrt
- Ermäßigung für Kinder  
Jg. 1992 bis 2001  
Berg- oder Talfahrt € 1,80  
Berg- und Talfahrt € 2,60

### Winter:

- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- Kinder bis Jg. 2002 Freifahrt
- Ermäßigung für Kinder Jg. 1992 bis 2001 für „Erlebnis Silvretta“ (Vermuntbahn und Tunnelbus Silvretta) € 5,30
- für „Abenteuer Silvretta“ (Vermuntbahn, Tunnelbus Silvretta und Schlepplift Silvrettasee) € 7,70

## Partenen

Vermuntbahn   
Illwerke Tourismus  
6780 Schruns  
Telefon 0 55 56/7 01-83167  
tourismus@illwerke.at  
www.illwerke-tourismus.at

### Sommer:

- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- Ermäßigung für Kinder  
Jg. 1992 bis 2001  
Berg- oder Talfahrt € 2,30  
Berg- und Talfahrt € 3,60
- Kinder Jg. 2002 oder jünger Freifahrt


## Schruns

Montafoner-Hochjochbahnen GmbH   
Telefon 0 55 56/7 21 26  
info@hochjoch.com  
www.hochjoch.com

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- Kinder Jg. 1992 und jünger
- Jg. 2002 und jünger Freifahrt



## Silbertal

Montafoner Kristbergbahn   
GmbH  
Silbertal 318  
6780 Silbertal  
Telefon 0 55 56/7 41 19  
info@kristbergbahn.at  
www.kristbergbahn.at

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- Kinder Jg. 1992 bis 2001
- Jg. 2002 und jünger Freifahrt
- Angebot nur für Tages- und Nachmittagskarten

## St. Gallenkirch, Gaschurn

Silvretta Nova Bergbahnen AG  
St. Gallenkirch Nr. 198a  
Telefon 0 55 57/63 00-0  
Wettertelefon 0 55 57/61 11  
info@silvrettanova.at  
www.silvrettanova.at

### Winter:

- freie Fahrt ab dem 2. Kind bei Vorlage des aktuellen Familienpasses (gilt nur für Halbtages- und Tageskarten!)
- Kinder Jg. 1992 bis 2001
- Kinder älter als Jg. 1992 zahlen den Normaltarif
- Jg. 2002 und jünger Freifahrt in Begleitung mind. eines Elternteiles oder der Schischule (nicht bei Übungsliften im Tal)

### Sommer:

- freie Fahrt ab dem 2. Kind bei Vorlage des aktuellen Familienpasses (gilt nicht für Montafon-Cards)
- Kinder Jg. 1992 bis 2001
- Kinder älter als Jg. 1992 zahlen den Normaltarif
- Jg. 2002 und jünger Freifahrt in Begleitung mind. eines Elternteiles




### Tschagguns, Latschau, Vandans

Skigebiet Golm   
Illwerke Tourismus  
6780 Schruns  
Telefon 0 55 56/7 01-83167  
tourismus@illwerke.at  
www.illwerke-tourismus.at

- Winter:**
- Tageskarten für mind. einen Elternteil; Normaltarif
  - Ermäßigung für Kinder Jg. 1992 bis 2001  
Tageskarte € 9,50
  - Kinder Jg. 2002 oder jünger Freifahrt

### Tschagguns, Latschau, Vandans

Golmerbahn   
Tschagguns-Latschau  
Illwerke Tourismus  
6780 Schruns  
Telefon 0 55 56/7 01-83167  
tourismus@illwerke.at  
www.illwerke-tourismus.at

- Sommer:**
- mind. ein Elternteil; Normaltarif
  - Ermäßigung für Kinder Jg. 1992 bis 2001  
Berg- oder Talfahrt  
1 Teilstrecke € 1,50  
2 Teilstrecken € 3,00

- Berg- und Talfahrt**
- 1 Teilstrecke € 3,00
  - 2 Teilstrecken € 4,90
  - Kinder Jg. 2002 oder jünger Freifahrt

Berg- und Skiliftbetriebe  
Grabs  
Tschagguns, HNr. 711  
Talstation 0 55 56/7 24 01  
Wintersaison bis 31.3.2008

- freie Fahrt ab dem 2. Kind für Kinder bis 15 Jahre
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif




## 3. Region Kleines Walsertal

### Mittelberg

Zaferna-Lift  
Telefon 0 55 17/32 38

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend

Walmendingerhornbahn   
Wettertelefon 0 55 17/52 74 50  
Telefon 0 55 17/52 74-0  
info@das-hoehste.de  
www.das-hoehste.de


- Winter:**
- Ermäßigung für Kinder von 6 bis 16 Jahren
  - Kinder unter 5 Jahren in Begleitung eines Elternteiles frei
  - bei Berg- und Talfahrt ab dem 2. Kind freie Fahrt
  - Tageskarte Familie  
2 Erw. + 1 Kind (Jg. 93 bis 2002) € 67,50  
1 Erw. + 1 Kind (Jg. 93 bis 2002) € 40,00

- Sommer:**
- Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre in Begleitung eines Elternteils fahren kostenlos

### Riezlern

Rodellift Mahdtalegg  
Telefon 0 55 17/60 58

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend

Kanzelwandbahn   
Wettertelefon 0 55 17/52 74 50  
Telefon 0 55 17/52 74 0  
info@das-hoehste.de  
www.das-hoehste.de

- Winter:**
- Ermäßigung für Kinder von 6 bis 16 Jahren
  - Kinder unter 5 Jahren in Begleitung eines Elternteiles frei
  - bei Berg- und Talfahrt ab dem 2. Kind freie Fahrt
  - Tageskarte Familie  
2 Erw. + 1 Kind (Jg. 93 bis 2002) € 84,50  
1 Erw. + 1 Kind (Jg. 93 bis 2002) € 50,00

- Sommer:**
- Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre in Begleitung eines Elternteils fahren kostenlos





## Hirschegg

Ifen-Bergbahn GmbH&Co  
Telefon 0 55 17/53 34-0  
mail@ifen.info  
www.ifen.info

### Sommer:


- Berg- und Talfahrt
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend

### Winter:

- Freifahrt für alle Kinder in Begleitung der Eltern für Berg- und Talfahrt zum Rundwanderweg Gottesacker

## 4. Region Rheintal

### Bregenz


Pfänderbahn AG   
Telefon 0 55 74/4 21 60-0  
Wettertelefon 0 55 74/4 33 16  
office@pfaenderbahn.at  
www.pfaenderbahn.at  
1.4. - 31.10.2008

- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern mit allen Kindern (bis 19 Jahre) Familienkarte:  
Berg- und Talfahrt € 20,80  
Berg- oder Talfahrt € 12,00
- Nebensaison -15 %

Skilifte Pfänder  
Winter 2007/2008 

- mind. ein Elternteil anwesend
- Kinder unter 6 Jahren frei
- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- Eltern und ein Kind Normaltarif
- Halbtageskarte ab 12 Uhr (inkl. Pfänderbahn)  
Erwachsener € 12,20  
Kind € 7,30


### Möggers

Luggi Leitner Lift   
Telefon 0676/9 31 38 99  
josef.eienbach@moegggers.at  
www.moegggers.at

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und 1. Kind zahlen üblichen Tarif




## Buch

Skilifte Schneiderkopf   
Telefon 0 55 79/82 12

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und 1. Kind zahlen üblichen Tarif

## Dornbirn

Karrenseilbahn   
Telefon 0 55 72/2 21 40  
karren@dornbirn.at  
www.karren.at  
\*Tarife gültig bis 30.4.2008

- mind. ein Elternteil anwesend
- Familienkarte (z.B. Berg + Tal)  
Tag € 17,40\*  
Abend € 11,50\*  
2 Erwachsene + Kinder

Skilift Heumöser  
Ebnet  
Telefon 0 55 76/74 3 86  
0 55 72/22 1 40


- Kinder unter 6 Jahren frei
- vergünstigte Karten für FamilienpassinhaberInnen
- Familientageskarte € 34,90

## Laterns

Seilbahnen Laterns  
Ges.m.b.H  
Telefon 0 55 26/252  
info@laterns.net  
www.laterns.net

- 1 Erw. + 1 Kind € 39,50
- 1 Erw. + 2 Kinder € 52,00
- 1 Erw. + 3 Kinder € 64,50
- 2 Erw. + 1 Kind € 61,00
- 2 Erw. + 2 Kinder € 72,00
- 2 Erw. + 3 Kinder € 83,00
- Kinder unter 6 Jahren frei
- kostenlose Kinderbetreuung im Kinderland

## Übersaxen

Skilifte Übersaxen   
Telefon 0 55 22/4 33 24

- ermäßigte Tageskarten
- 1 Erw. + 1 Kind € 22,00
- 1 Erw. + 2 Kinder € 27,00
- 1 Erw. + ab 3 Kinder € 30,00
- 2 Erw. + 1 Kind € 32,00
- 2 Erw. + 2 Kinder € 37,00
- 2 Erw. + ab 3 Kinder € 41,00
- weitere Kinder gratis



## Zwischenwasser

Skilifte Furx  
Telefon 0676/83 49 16 50  
www.zwischenwasser.at

### Familientageskarte:

- 1 Erw. + 1 Kind € 24,00
- 1 Erw. + 2 Kinder € 30,00
- 1 Erw. + ab 3 Kinder € 36,00
- 2 Erw. + 1 Kind € 38,00
- 2 Erw. + 2 Kinder € 44,00
- 2 Erw. + ab 3 Kinder € 48,00

### Ab 12.00 Uhr

- 1 Erw. + 1 Kind € 20,00
- 1 Erw. + 2 Kinder € 25,00
- 1 Erw. + ab 3 Kinder € 30,00
- 2 Erw. + 1 Kind € 30,00
- 2 Erw. + 2 Kinder € 35,00
- 2 Erw. + ab 3 Kinder € 40,00

### Ab 13:30 Uhr

- 1 Erw. + 1 Kind € 17,00
- 1 Erw. + 2 Kinder € 22,00
- 1 Erw. + ab 3 Kinder € 28,00
- 2 Erw. + 1 Kind € 27,00
- 2 Erw. + 2 Kinder € 32,00
- 2 Erw. + ab 3 Kinder € 38,00

## 5. Region Walgau, Großes Walsertal, Brandnertal


### Bludenz/Nüziders

Muttersberg Seilbahn  
Ges.m.b.H  
Bludenz - Nüziders  
Telefon 0 55 52/68 0 35-22  
bahn@muttersberg.at  
www.muttersberg.at

- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- freie Fahrt ab dem 2. Kind (gilt nur für Berg- und Talfahrten, nicht für Montafon-Cards)
- Kinder Jg. 1992 bis 2001
- Kinder älter als Jg. 1992 zahlen den Normaltarif
- Jg. 2002 und jünger Freifahrt in Begleitung mind. eines Elternteiles



## Brand/Bürserberg

Bergbahnen Brandnertal   
GmbH  
Telefon 0 55 59/224  
station@brandnertal.at  
www.brandnertal.at

### Winter:

- Kinder bis 8 Jahre (Jg. 2000) frei
- pro Familie zahlt nur ein Kind (bis Jg. 1992)
- gilt für alle Skikarten

### Sommer:

- Kinder bis 6 Jahre (Jg. 2002) frei
- pro Familie zahlt nur 1 Kind (bis Jg. 1992)
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif

Lünerseebahn, Brand   
Illwerke Tourismus  
6780 Schruns  
Telefon 0 55 56/7 01-83167  
tourismus@illwerke.at  
www.illwerke-tourismus.at

### Sommer:

- mind. ein Elternteil; Normaltarif
- Ermäßigung für Kinder Jg. 1992 bis 2001  
Berg- oder Talfahrt € 2,00  
Berg- und Talfahrt € 3,20
- Kinder Jg. 2002 oder jünger Freifahrt

## Fontanella/Faschina

Seilbahnen Faschina GmbH   
Telefon 0 55 10/705  
seilbahnen@faschina.at  
www.faschina.at

### Winter:

- Saisonkarte für die ganze Familie € 550,00
- 1 Elternteil + Kinder € 439,00
- Familien-Tageskarten  
Eltern + 1 Kind € 73,00  
1 Elternteil + 1 Kind € 45,00

### Sommer:

- freie Fahrt ab dem 2. Kind bis Jg. 1992
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- Kinder bis Jg. 2002 freie Fahrt



## Nenzing

Skilifte Gurtis  
Telefon 0 55 22/5 11 99

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- gültig bei Ganztageskarten

## Raggal

Skilifte Raggal  
Telefon 0 55 53/3 04



- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- gültig bei Tages- und Halbtageskarten

## Schnifis

Seilbahn Schnifisberg



- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern u. ein Kind (ab 6 Jahren) zahlen üblichen Tarif

## Sonntag

Seilbahnen Sonntag  
Telefon 0 55 54/52 81  
seilbahnen-sonntag@aon.at  
www.seilbahnen-sonntag.at



- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- gültig bei Ganztageskarten

## 6. Region Klostertal

### Dalaas

Skilift Paluda, Dalaas  
Telefon 0 55 85/72 01



- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- Kind Jg. 1992 bis 2001
- Kinder Jg. 2002 und jünger frei



## Klösterle

Sonnenkopf  
Klostertaler-Bergbahnen  
GesmbH & Co KG  
Telefon 0 55 82/2 92-0  
info@sonnenkopf.com  
www.sonnenkopf.com

### Familientageskarte:

- 2 Erw. + 1 Kind € 71,00
- Zusatzkind € 15,50
- 1 Erw. + 1 Kind € 43,50
- Zusatzkind € 15,50
- freie Fahrt ab dem 3. Kind

### Ab 12.00 Uhr

- 2 Erw. + 1 Kind € 60,50
- Zusatzkind € 13,00
- 1 Erw. + 1 Kind € 37,00
- Zusatzkind € 13,00
- freie Fahrt ab dem 3. Kind

- Kinder ab Jg. 2000 fahren gratis

### Ab 13:00 Uhr

- weitere Reduktion für das 2. Kind
- freie Fahrt ab dem 3. Kind

## 7. Region Arlberg

### Lech / Zürs

SKI Arlberg, Pool West  
Lech-Oberlech-Zürs GesbR  
Telefon 0 55 83/2824-212  
info@skiarlberg.at  
www.skiarlberg.at

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- gültig bei Tages- und Halbtageskarten
- Erhältlich an den Kassen in Lech, Zürs, Stuben und Alpe Rauz.

### Stuben

Skigebiet Albona / Valfagehr  
Telefon 0 55 82/5 50 11  
bergbahnen-stuben@telering.at  
www.stuben.com

- freie Fahrt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif

### Tageskarte (HS):

- 1 Erwachsener € 37,50
- 1 Kind € 25,00



# Das Angebot der Gemeinden


## Übliche Ermäßigung:


- freier Eintritt ab dem 2. Kind
- mind. ein Elternteil anwesend
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif
- Kinder Jg. 1992 und jünger

## Bezirk Bludenz

<b>Bludenz</b>	Val BLU Freibad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> <li>• Kinder unter 6 Jahren freier Eintritt</li> </ul>
	Stadtmuseum	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder und Jugendliche bis 18 Jahren frei</li> </ul>
	Stadtbus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Familienkarte</li> </ul>


<b>Brand</b>	 Freibad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> <li>• Kinder unter 6 Jahren frei</li> </ul>
--------------	---	--

<b>Braz</b>	 Freibad Braz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> </ul>
-------------	--	--


<b>Dalaas</b>	 Klostertal-Museum Wald a. A.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• freier Eintritt bis 15 Jahre</li> </ul>
	Freibad (geheizt)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> </ul>

<b>Gaschurn</b>	Mountain Beach Freizeitpark Partenen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> </ul>
	Schwimmbad Partenen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> </ul>


<b>Lech</b>	Waldbad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder unter 6 Jahren freier Eintritt</li> </ul>
-------------	---------	---

<b>Klösterle</b>	 Freibad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung auf Tageskarten</li> <li>• Saisonkarte für gesamte Familie € 65,- (Kinder bis 18 Jahre) inkl. Minigolf</li> </ul>
------------------	--	---

<b>Nenzing</b>	Walgaubad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> <li>• Kinder unter 6 Jahren freier Eintritt</li> </ul>
----------------	-----------	---

<b>Nüziders</b>	 Veranstaltungen kult pur nüziders Kunsteislaufplatz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder bis 14 Jahre gratis</li> <li>• familienfreundliche Eintrittspreise</li> </ul>
-----------------	--	---

<b>St. Gallenkirch</b>	Allwetterbad Aquarena	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> </ul>
------------------------	-----------------------	--

<b>Thüringen</b>	 Kultur- und Veranstaltungszentrum „Villa Falkenhorst“	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> </ul>
	Kunsteislaufplatz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> </ul>






<b>Tschagguns, Schruns</b>	Alpenbad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> </ul>
	Kunsteisbahn im Aktivpark Montafon	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> </ul>

<b>Vandans</b>	Freibad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• übliche Ermäßigung</li> </ul>
----------------	---------	--






**Übliche Ermäßigung:** • freier Eintritt ab dem 2. Kind  
• mind. ein Elternteil anwesend • Kinder Jg. 1992 und jünger  
• Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif

## Bezirk Bregenz

<b>Alberschwende</b>	 Dorfabende („Kultur-Käs-Klatsch“)	• freier Eintritt
	Bücherei	• Jahreskarte erhältlich
	Kunsteislaufplatz	• übliche Ermäßigung
<b>Au</b>	 Schwimmbad	• übliche Ermäßigung für Familientages- und Saisonkarten; gültig auch für die Freibäder in Schoppernaut, Mellau, Bezau, Schwarzenberg
	<b>Bezau</b>	 Schwimmbad
<b>Bregenz</b>	 Freibad, Hallenbad	• übliche Ermäßigung; gültig für Einzeleintritte
	Jugend & Familien-gästehaus Bregenz	• ab einer Nächtigungsdauer von 3 Tagen 1 Abendessen/ Person gratis • übliche Ermäßigung
	Vbg. Landesmuseum	• übliche Ermäßigung
	Kunsthaus Bregenz	• übliche Ermäßigung
<b>Egg</b>	 Freischwimmbad	• übliche Ermäßigung
	Heimatismuseum	• freier Eintritt
	Öffentl. Bibliothek	• ein Elternteil und ein Kind zahlen den Normaltarif • ein Elternteil + ab 2 Kindern Familienjahreskarte um € 15 (alle Medien entlehnbar mit Ausnahme Großspiele)



<b>Fußbach</b>	 Multifunktionales Spielfeld, Boccia, Rollerblades, Rollhockey, Stockschießen	• freie Benützung für alle (ausgenommen Trainingszeiten der Vereine)
<b>Hard</b>	 Strandbad FKK Minigolf Eislaufplatz	• übliche Ermäßigung, gültig nur für Einzeleintritte
	Textildruckmuseum Mittelweiherburg	• Familienkarte € 3,60
	Kinder-Ferienpass	• kostenlose Termine über das Verkehrsamt (Sommerferien)
<b>Hittisau</b>	 Schwimmbad	• vergünstigte Familien-Saisonkarten
<b>Krumbach</b>	 Veranstaltungen der Gemeinde	• übliche Ermäßigung
	Bücherei/Spielothek	• Familien-Jahreskarte € 11,00
<b>Lauterach</b>	Museum „Kunst im Rohnerhaus“	• Familienkarte € 5,-
<b>Lingenau</b>	AQUA MOUNTAIN Gesundheits- und Badepark	• 20 % Ermäßigung
<b>Lochau</b>	 Strandbad	• übliche Ermäßigungen • Kinder unter 6 Jahren frei • Sonderpreis für Familien- u. Alleinerzieher-Saisonkarte
	Bücherei	• übliche Ermäßigungen • Familien-Jahreskarte








**Übliche Ermäßigung:** • freier Eintritt ab dem 2. Kind  
• mind. ein Elternteil anwesend • Kinder Jg. 1992 und jünger  
• Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif

<b>Lochau</b>	 Spielothek	• Familien-Jahreskarten
<b>Mellau</b>	 Freibad	• übliche Ermäßigung • Kinder unter 6 Jahren freier Eintritt
<b>Mittelberg</b>	Walser-Museum Minigolfplätze Mittelberg Baad+Hirschegg	• übliche Ermäßigung
<b>Riefensberg</b>	Juppenwerkstatt (Juppenherstellung- und museum)	• freier Eintritt für Kinder und Volks- + Hauptschüler • Jg. 1990-1993 € 1,00
<b>Riezlern</b>	Freibad, Eisplatz	• übliche Ermäßigung
<b>Schnepfau</b>	 Bücherei	• Familienkarte € 10,00
<b>Schoppernau</b>	Freibad 	• übliche Ermäßigung • Kinder unter 6 Jahren frei
<b>Schwarzach</b>	Heimatismuseum	• freier Eintritt
<b>Schwarzenberg</b>	Schwimmbad 	• übliche Ermäßigung
	Museum	• übliche Ermäßigung



## Bezirk Dornbirn

<b>Dornbirn</b>	Waldbad Enz 	• Familienpreise bei Einzel- eintritt u. Jahreskarten
	das stadtbad 	• Familienpreise bei Einzel- eintritt u. Jahreskarten
	Kunsteisbahn 	• Familienpreise bei Einzel- eintritt u. Jahreskarten
	Dornbirner Messe	• übl. Ermäßigung für Herbst- und Frühjahrs- messe
	Spielboden 	• € 1,00 Ermäßigung pro Besucher & Veranstaltung für Familien oder Eltern
<b>Hohenems</b>	Erholungszentrum Rheinauen	• übliche Ermäßigung
	Eisplatz	• übliche Ermäßigung
<b>Lustenau</b>	 Parkbad	• übliche Ermäßigung
	Rheinhalle- Kunsteisbahn	• übliche Ermäßigung
	Wildpark	• freier Eintritt






**Übliche Ermäßigung:** • freier Eintritt ab dem 2. Kind  
• mind. ein Elternteil anwesend • Kinder Jg. 1992 und jünger  
• Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif

## Bezirk Feldkirch

<b>Altach</b>	 Erholungszentrum Rheinauen	• übliche Ermäßigung
<b>Batschuns- Zwischenwasser</b>	 Bildungshaus Batschuns	• Ermäßigung laut aktuellem Programmheft „Batschuns aktuell“
<b>Feldkirch</b>	 Finnenbahn + Vitaparcours	• freie Benützung
	Inline-Skating-Anlage	• freie Benützung
	SC Tisis	• Frauen und Kinder frei
	FC BW Feldkirch	• Frauen und Kinder frei
	TSV Altenstadt	• Frauen und Kinder frei
	Theater am Saumarkt	• übliche Ermäßigung
	TS Gisingen	• freier Eintritt bis 15 J.
	HC BW Feldkirch	• freier Eintritt bis 15 J.
	Tourismusverein Feldkirch	• 20 % Ermäßigung beim Feldkircher Adventsingen
	FBI VEU Feldkirch	• freier Eintritt bis 12 Jahre
	Vorarlberghalle	• freier Einzeleintritt bis 15 J. in Begleitung eines Elternteils
	Erlebnis-Waldbad Feldkirch	• freier Einzeleintritt bis 15 J. in Begleitung eines Elternteils
	Schwimmbad Felsenau	• freier Einzeleintritt bis 15 J. in Begleitung eines Elternteils



	SSK Feldkirch	• freier Eintritt bis 15 J.
	Wildpark	• freier Eintritt
	Schützenscheiben- museum Feldkirch	• freier Eintritt während der Öffnungszeiten im Restaurant Schützenhaus
	Schattenburg- Museum	• freier Eintritt bis 6 J. • Eintritt für Familien (2 Erw. + 2 Kinder) € 5,00
	Kino Namenlos	• Kinder bis 12 Jahre € 6,00
	Stadtarchiv, Stadtbibliothek	• freier Eintritt für alle
<b>Frastanz</b>	Freizeitanlage	• übliche Ermäßigung
	Untere Au, Hallenbad Maria Ebene	• Familien-Saisonkarten für FamilienpassinhaberInnen
<b>Göfis</b>	Veranstaltungen der Gemeinde u. des VV	• übliche Ermäßigung
<b>Götzis</b>	 Schwimmbad „In der Riebe“	• übliche Ermäßigung
	Tennishalle „Tennisparadies“	• Familienganzjahresabo übliche Ermäßigung
<b>Sulz</b>	 Erlebnisbad	• Familienermäßigung
<b>Rankweil</b>	 Kunsteisbahn	• freier Eintritt ab 3. Kind
	Altes Kino	• freier Eintritt ab 3. Kind
	Rankweiler Sommer	• freier Eintritt



## Das Angebot der Gemeinden

**Übliche Ermäßigung:** • freier Eintritt ab dem 2. Kind

- mind. ein Elternteil anwesend • Kinder Jg. 1992 und jünger
- Eltern und ein Kind zahlen üblichen Tarif

<b>Rankweil</b>	 Freiplatz Gastra (Halfpipe, Streetball, Rollerblade, Rollhockey u.v.m.) • freie Benützung für alle
<b>Röthis</b>	Parcours/Waldpark • freie Benützung für alle
<b>Schlins</b>	 Hallenbad Jupident • übliche Ermäßigung



## Schifffahrt

### Bregenz

Vorarberg Lines Bodenseeschifffahrt o 55 74/42 86 8-223 gerhard.woelfel@vorarlberg-lines.at www.vorarberg-lines.at	• bei Ausflugsfahrten (nicht Kursverkehr und Silvester-Gala-Kreuzfahrt) übliche Ermäßigung
--	--



## Minigolf-Anlagen

<b>Bludenz</b>	Bahngolfanlage Schloßhotel-Dörflinger	• übliche Ermäßigung
<b>Bregenz</b>	Minigolfplatz Seeanlage	• Ermäßigung pro Karte € 0,50
<b>Hard</b>	Bahngolfanlage	• übliche Ermäßigung
<b>Hirschegg</b>	 Minigolfplatz	• übliche Ermäßigung
<b>Hörbranz</b>	 Bahngolfanlage	• übliche Ermäßigung
<b>Klaus</b>	 Bahngolfanlage	• übliche Ermäßigung
<b>Lech</b>	Freizeitcenter	• Minigolf und Hindernisbillard, freier Eintritt für Kinder bis 14 Jahre, mind. ein Elternteil anwesend • Kleinkinderparadies (Spielplatz) gratis
<b>Mittelberg</b>	Minigolfplatz	• übliche Ermäßigung
<b>Mittelberg-Baad</b>	Minigolfplatz	• übliche Ermäßigung



## VORTEILScard Familie

Kinder bis 14 Jahre (einen Tag vor dem 15. Geburtstag) sind im Verbund überschreitenden Verkehr kostenlos unterwegs, danach gibt es die Tickets zum Vorteilspreis.

Bei Fahrten innerhalb eines Verkehrsverbundes gelten die Ermäßigungsbestimmungen des jeweiligen Verkehrsverbundes. Beim BahnBus fahren die ersten beiden Kinder zum Vorteilspreis, das dritte Kind und jedes weitere fahren gratis.

Auch Großeltern können mit ihren Enkeln im Verbund überschreitenden Verkehr ermäßigt fahren, wenn sie auf Grund einer VORTEILScard mit Vorteilsticket unterwegs sind und die Kinder bei der Fahrkartenkontrolle die entsprechende VORTEILScard Familie eines Elternteiles vorweisen können.

Berechtigungs Voraussetzungen, Preise:  
Derselben Familie angehörende Eltern (auch Stief-, Adoptiv- oder Pflegeeltern) sowie deren Kinder, für welche nach den Bestimmungen des österreichischen Familienlastenausgleichsgesetzes 1967 Familienbeihilfe oder eine dieser gleichzuhaltende Beihilfe im Ausland gezahlt wird (österreichische Staatsbürgerschaft, ordentlicher Wohnsitz in Österreich, unselbständiges Erwerbsverhältnis im Ausland sind die dafür notwendigen Voraussetzungen).

Mindestens ein Eltern-/Großelternanteil (mit VORTEILScard/VORTEILScard Senior) und ein Kind müssen gemeinsam reisen.

VORTEILScard Familie € 19,90

## Vorarlberger Familienclub

Im „Vorarlberger Familienclub“ werden Einrichtungen, Service und Betreuung für Familien mit Kindern groß geschrieben. Sowohl Hotels als auch Orte erfüllen strenge Kriterien, die den Eltern optimale Voraussetzungen für erholsame Ferien mit den Kindern sowie den Kleinen einen abwechslungsreichen Urlaub garantieren.

Den Prospekt „Familienclub“ mit Familien- und Single-mit-Kind-Pauschalen erhalten Sie bei Vorarlberg Tourismus, 6901 Bregenz, Postfach 302, Bahnhofstraße 14/4, Telefon 05574/42525-0, Fax 42525-5, info@vorarlberg.travel  
Informationen finden Sie auch im Internet unter [www.vorarlberg.travel](http://www.vorarlberg.travel)

## Familienurlaub/Familienwochen

Das Jugend- und Familienreferat veranstaltet während der Sommerferien (Schulferien) die Familienwochen im Jugendheim Lech-Stubenbach und auch im Jugendgästehaus in Bregenz. Vor allem kinderreiche Familien, Familien mit Kleinkindern und AlleinerzieherInnen können zu günstigen Preisen einen unterhaltsamen Urlaub mit ihren Kindern verbringen.

Die Familienwochen sind eine geeignete Alternative für Familien, für die ein Urlaub in einem Hotel nicht in Frage kommt, und bieten beste Voraussetzungen für Ferien mit Kindern. Zur Entlastung der Eltern gibt es auf Wunsch eine hauseigene Kinderbetreuung durch geschulte Kindermädchen.

Nähere Auskünfte und/oder Anmeldungen:  
Familienreferat der Vorarlberger Landesregierung  
Telefon 0 55 74/5 11-24115

## Einzigartiges Familienservice!

Verein KiB children care-Begleitung und Betreuung erkrankter Kinder



Sonntag Abend, Ihr Sprössling hat glasige Augen und eine heiße Stirn. Sie haben einen wichtigen Termin oder müssen Montag morgens zur Arbeit, Oma, Freunde und Bekannte haben keine Zeit! Was tun?

Gerade für berufstätige Eltern bedeutet das eine große, organisatorische Herausforderung. Das Familienleben kann in dieser Situation gehörig ins Chaos stürzen. Anruf genügt: 0664/620 30 40

Sie erhalten rasch und unbürokratisch:

- eine Betreuungsperson für Ihr erkranktes Kind.
- eine Betreuungsperson für gesunde Geschwisterkinder, wenn Sie mit einem erkrankten Kind beim Arzt sind.
- zu jeder Tages- und Nachtzeit, auch an Sonn- und Feiertagen Rat und Hilfe.

Für FamilienpassinhaberInnen entfällt die Aufnahmegebühr von € 18,00

Verein KiB children care  
verein@kib.or.at  
www.kib.or.at

Einzigartig in Österreich: Tag und Nacht persönlich erreichbar - 0664/620 30 40



KINDER  
IN DIE MITTE

## Vorarlberg >> bewegt



Auch 2008 finden im Rahmen der Initiative Vorarlberg >>bewegt zahlreiche Veranstaltungen und Events für Familien statt. Für Inhaber des Familienpasses gibt's wieder viel Spaß & Action zu sensationell günstigen Familienpreisen. Lassen Sie sich bewegen!

Mehr Informationen erhalten Sie unter [www.vorarlberg.at/bewegt](http://www.vorarlberg.at/bewegt) und in den Vorarlberger Medien.

## 360-Vorarlberger Jugendkarte



Die 360 richtet sich an alle Jugendlichen in Vorarlberg im Alter von 14 bis 20 Jahren mit Hauptwohnsitz in Vorarlberg und ist gratis erhältlich.

Die 360 ist gleichzeitig Ermäßigungskarte, Identitätsnachweis und dient der Information.

Informationen unter [www.36ocard.at](http://www.36ocard.at)  
office@36ocard.at

Der Vorarlberger Familienpass –  
ein Angebot im Rahmen von



**KINDER**  
IN DIE MITTE

Ihr Gemeindeamt und  
das Jugend- und Familienreferat  
des Landes Vorarlberg

**Telefon 0 55 74/511-24 1 29**

geben Ihnen gerne nähere Auskünfte über die Voraussetzungen.  
[www.vorarlberg.at/familienpass](http://www.vorarlberg.at/familienpass)  
[anita.kresser@vorarlberg.at](mailto:anita.kresser@vorarlberg.at)